



Euroopa Liidu
Nõukogu

Brüssel, 2. oktoober 2019
(OR. en)

12745/19

Institutsioonidevaheline
dokument:
2019/0206(NLE)

TRANS 466
MAR 149
EU-GNSS 35
AVIATION 188
ESPACE 73
RELEX 894
NIS 8

ETTEPANEK

Saatja:	Euroopa Komisjoni peasekretär, allkirjastanud Jordi AYET PUIGARNAU, direktor
Kättesaamise kuupäev:	1. oktoober 2019
Saaja:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopa Liidu Nõukogu peasekretär
Komisjoni dok nr:	COM(2019) 440 final
Teema:	Ettepanek: NÕUKOGU OTSUS Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning Ukraina vahelisele tsiviilotstarbelise globaalse navigatsioonisatelliitide süsteemi (GNSS) alasele koostöölepingule Bulgaaria Vabariigi, Horvaatia Vabariigi ja Rumeenia Euroopa Liiduga ühinemise arvesse võtmiseks lisatud protokoll Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide nimel allkirjastamise kohta

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele dokument COM(2019) 440 final.

Lisatud: COM(2019) 440 final

Brüssel, 1.10.2019
COM(2019) 440 final

2019/0206 (NLE)

Ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS

Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning Ukraina vahelisele tsiviilotstarbelise globaalse navigatsioonisatelliitide süsteemi (GNSS) alasele koostöölepingule Bulgaaria Vabariigi, Horvaatia Vabariigi ja Rumeenia Euroopa Liiduga ühinemise arvesse võtmiseks lisatud protokoll Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide nimel allkirjastamise kohta

SELETUSKIRI

1. ETTEPANEKU TAUST

Lisatud ettepanek on õiguslik vahend Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning Ukraina vahelise tsiviilotstarbelise globaalse navigatsioonisatelliitide süsteemi (GNSS) alase koostöölepingu protokollile allkirjastamiseks, et võtta arvesse Bulgaaria Vabariigi, Horvaatia Vabariigi ja Rumeenia ühinemist Euroopa Liiduga.

Bulgaaria Vabariigi, Rumeenia ja Horvaatia Vabariigi ühinemisaktide kohaselt ühinevad need kolm liikmesriiki rahvusvaheliste lepingutega, mille Euroopa Liit ja selle liikmesriigid on alla kirjutanud või sõlminud, asjaomastele lepingutele lisatavate protokollide kaudu.

23. oktoobril 2006 ja 14. septembril 2012 volitas nõukogu komisjoni alustama läbirääkimisi asjaomaste kolmandate riikidega, et sõlmida kõnealused protokollid vastavalt Bulgaaria Vabariigi, Rumeenia ning Horvaatia Vabariigi ühinemiseks.

Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning Ukraina vaheline tsiviilotstarbelise globaalse navigatsioonisatelliitide süsteemi (GNSS) alane koostööleping (edaspidi „leping“) allkirjastati 1. detsembril 2005 ja see jõustus 1. detsembril 2013.

Läbirääkimised Ukrainaga lõppesid edukalt verbaalnootide vahetusega.

Komisjon peab läbirääkimiste tulemusi rahuldavaks ning teeb nõukogule ettepaneku protokoll Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide nimel allkirjastada. Pärast allkirjastamist peaks nõukogu sõlmima protokollile Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide nimel.

2. ETTEPANEKU ÕIGUSLIK KÜLG

Kavandatud protokolliga saavad Bulgaaria Vabariik, Rumeenia ja Horvaatia Vabariik lepingu osalisteks ja Euroopa Liidule tehakse kohustuseks esitada lepingu autentsed versioonid bulgaaria, rumeenia ja horvaadi keeles.

Komisjon teeb nõukogule ettepaneku anda luba kirjutada Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide nimel alla Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning Ukraina vahelise tsiviilotstarbelise globaalse navigatsioonisatelliitide süsteemi (GNSS) alase koostöölepingu protokollile, et võtta arvesse Bulgaaria Vabariigi, Horvaatia Vabariigi ja Rumeenia ühinemist Euroopa Liiduga.

Kui protokoll on allkirjastatud, kaalub nõukogu mõistliku aja jooksul teist ettepanekut protokollile sõlmimise kohta.

Ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS

Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning Ukraina vahelisele tsiviilotstarbelise globaalse navigatsioonisatelliitide süsteemi (GNSS) alasele koostöölepingule Bulgaaria Vabariigi, Horvaatia Vabariigi ja Rumeenia Euroopa Liiduga ühinemise arvesse võtmiseks lisatud protokollile Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide nimel allkirjastamise kohta

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artiklit 172 koostoimes artikli 218 lõikega 5,

võttes arvesse Bulgaaria Vabariigi ja Rumeenia ning Horvaatia Vabariigi ühinemisakte, eriti nende artikli 6 lõiget 2,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning Ukraina vaheline tsiviilotstarbelise globaalse navigatsioonisatelliitide süsteemi (GNSS) alane koostööleping (edaspidi „leping“) allkirjastati 1. detsembril 2005 ja see jõustus 1. detsembril 2013.
- (2) Bulgaaria ja Rumeenia said liidu liikmesriikideks 1. jaanuaril 2007 ning Horvaatia sai liidu liikmesriigiks 1. juulil 2013.
- (3) Bulgaaria, Horvaatia ja Rumeenia ühinemisaktide artikli 6 lõike 2 kohaselt lepitakse lepinguga ühinemises kokku kõnealusele lepingule lisatava protokolliga. Ühinemisakti artikli 6 lõike 2 kohaselt kohaldatakse sellise ühinemise suhtes lihtsustatud menetlust, mille alusel protokoll sõlmitakse liikmesriikide nimel ühehäälselt tegutseva nõukogu ja asjaomaste kolmandate riikide vahel.
- (4) 23. oktoobril 2006 ja 14. septembril 2012 volitas nõukogu komisjoni alustama läbirääkimisi asjaomaste kolmandate riikidega, et sõlmida kõnealused protokollid liidu ja selle liikmesriikide poolt sõlmitud rahvusvahelistele lepingutele.
- (5) Komisjon viis verbaalnootide vahetusega edukalt lõpule Ukrainaga peetud läbirääkimised Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning Ukraina vahelise tsiviilotstarbelise globaalse navigatsioonisatelliitide süsteemi (GNSS) alase koostöölepingu protokollile üle, et võtta arvesse Bulgaaria Vabariigi, Horvaatia Vabariigi ja Rumeenia ühinemist Euroopa Liiduga.
- (6) Seetõttu tuleks protokollile Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide nimel alla kirjutada, tingimusel et see hiljem sõlmitakse,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Liidu ja selle liikmesriikide nimel kiidetakse käesolevaga heaks Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning Ukraina vahelisele tsiviilotstarbelise globaalse navigatsioonisatelliitide süsteemi (GNSS) alasele koostöölepingule Bulgaaria Vabariigi, Horvaatia Vabariigi ja Rumeenia Euroopa Liiduga ühinemise arvesse võtmiseks lisatud protokolli allkirjastamine.

Artikkel 2

Nõukogu peasekretariaat annab liidu ja selle liikmesriikide nimel protokolli allakirjutamise täielikud volitused isiku(te)le, kelle on määranud protokolli üle läbirääkija, tingimusel et protokoll sõlmitakse.

Artikkel 3

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Brüssel,

*Nõukogu nimel
eesistuja*